



МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ  
УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД  
НАКАЗ

29.05. 2024

Київ

№ 55

**Про надання стипендії  
за рахунок загального фонду**

На виконання абзацу шостого частини другої статті 3 Закону України «Про Український культурний фонд», пункту 5 Порядку використання коштів, передбачених у державному бюджеті для здійснення Українським культурним фондом заходів з підтримки проєктів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 18.04.2018 № 414 (зі змінами), абзацу шостого пункту 4 розділу II Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури та інформаційної політики України від 29.07.2020 № 1990,

**НАКАЗУЮ:**

1. Надати стипендію за конкурсною програмою Українського культурного фонду «Стипендія» ЛОТ 1. «Стипендія для відновлення культурно-мистецької діяльності» згідно з переліком (додається).
2. Кошторис витрат, пов'язаний з підготовкою та реалізацією стипендій з відповідними розрахунками та обґрунтуваннями, є невід'ємним додатком до Договору про надання стипендії (гранту) (далі – Договір).
3. Порядок подання звітності, яка включає змістовий звіт про виконання проєкту та звіт про надходження та використання коштів для реалізації проєкту, надається в строки, визначені умовами розділу II Договору.
4. Відділу бухгалтерського обліку та звітності (Людмилі СОПНІЙ) забезпечити фінансування реалізації проєктів за рахунок коштів державного бюджету за КПКВ 3801140 «Забезпечення діяльності Українського культурного фонду, у тому числі здійснення Фондом заходів з підтримки проєктів» шляхом перерахування коштів згідно із укладеними Договорами.
5. Заступнику Виконавчого директора з проєктної роботи Дмитру РЕШЕТЧЕНКУ забезпечити моніторинг реалізації проєктів.
6. Контроль за цільовим використанням стипендії залишаю за собою.

**Виконавчий директор**

**Владислав БЕРКОВСЬКИЙ**

Додаток до наказу  
Українського культурного фонду  
29.05.2024 № 55

**ПЕРЕЛІК**  
**стипендій програмою «Стипендія» ЛОТ 1 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності»,**  
**які фінансуються за рахунок коштів Державного бюджету**  
**за КПКВ 3801140 «Забезпечення діяльності Українського культурного фонду,**  
**у тому числі здійснення Фондом заходів з підтримки проектів»**

№ п/п	Реквізити та найменування проекту	Виконавець проекту	Строк проведення	Місце проведення	Сума витрат з Державного бюджету на підготовку та проведення проекту, гривень		
					Загальний фонд	Спеціальний фонд	Всього
1.	7SCH11-35433 Фотографічна документація війни	Краснощок Владислав Юрійович	15.10.2024	Харків	191 914 грн 23 коп. (сто дев'яносто одна тисяча дев'ятсот чотирнадцять грн 23 коп.)		191 914 грн 23 коп. (сто дев'яносто одна тисяча дев'ятсот чотирнадцять грн 23 коп.)
2.	7SCH11-28339 «Українізейшн: (за)боронити мову»	Окуневич Анастасія Дмитрівна	31.08.2024	Україна	160 248 грн 45 коп. (сто шістдесят тисяч двісті сорок вісім		160 248 грн 45 коп. (сто шістдесят

№ п/п	Реквізити та найменування проекту	Виконавець проекту	Строк проведення	Місце проведення	Сума витрат з Державного бюджету на підготовку та проведення проекту, гривень		
					Загальний фонд	Спеціальний фонд	Всього
					грн 45 коп.)		тисяч двісті сорок вісім грн 45 коп.)
3.	7SCH11-35545 Викорчовані	Тимченко Іван Володимирович	15.10.2024	Київ, Україна	158 403 грн 73 коп. (сто п'ятдесят вісім тисяч чотириста три грн 73 коп.)		158 403 грн 73 коп. (сто п'ятдесят вісім тисяч чотириста три грн 73 коп.)
4.	7SCH11-34316 «Режисерський тренінг» навчальний курс Романа Барабаша для дітей та підлітків	Барабаш Роман Михайлович	15.09.2024	Україна	111 551 грн 55 коп. (сто одинадцять тисяч п'ятсот п'ятдесят одна грн 55 коп.)		111 551 грн 55 коп. (сто одинадцять тисяч п'ятсот п'ятдесят одна грн 55 коп.)
5.	7SCH11-31862 Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована»	Літвінова Вікторія Валеріївна	30.09.2024	Луцьк	81 118 грн 01 коп. (вісімдесят одна тисяча сто вісімнадцять грн 01 коп.)		81 118 грн 01 коп. (вісімдесят одна тисяча сто вісімнадцять грн 01 коп.)
6.	7SCH11-34136 Тематичний історичний цикл «Крим - це Україна»	Аблаев Бекір Абкерімович	30.09.2024	Київ, Харків, Одеса, Львів,	29 291 грн 93 коп. (двадцять дев'ять тисяч двісті дев'яносто одна грн		29 291 грн 93 коп. (двадцять дев'ять тисяч двісті дев'яносто одна грн 93 коп.)

№ п/п	Реквізити та найменування проекту	Виконавець проекту	Строк проведення	Місце проведення	Сума витрат з Державного бюджету на підготовку та проведення проекту, гривень		
					Загальний фонд	Спеціальний фонд	Всього
				Біла Церква, Дніпро, Миколаїв	93 коп.)		
7.	7SCH11-35735 Азовсталь. Заручники війни.	Левитська Марія Сергіївна	10.10.2024	Київ	245 923 грн 85 коп. (двісті сорок п'ять тисяч дев'ятсот двадцять три грн 85 коп.)		245 923 грн 85 коп. (двісті сорок п'ять тисяч дев'ятсот двадцять три грн 85 коп.)
8.	7SCH11-26701 Запис трьох авторських пісень, створених під час великої війни в Україні	Долішна Тетяна Анатоліївна	15.10.2024	Київ	208 695 грн 65 коп. (двісті вісім тисяч шістсот дев'яносто п'ять грн 65 коп.)		208 695 грн 65 коп. (двісті вісім тисяч шістсот дев'яносто п'ять грн 65 коп.)
9.	7SCH11-27941 «БІЛИМ ПО БІЛОМУ»	Дудка Світлана-Роксолана Олександрівна	10.10.2024	Полтава Луцьк	208 198 грн 76 коп. (двісті вісім тисяч сто дев'яносто вісім грн 76 коп.)		208 198 грн 76 коп. (двісті вісім тисяч сто дев'яносто вісім грн 76 коп.)

**ДОГОВІР № 7SCH11-31862**  
**про надання стипендії (гранту)**

Київ

«31» Травня 2024 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд), в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Літвінова Вікторія Валеріївна (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

1.1. Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Стипендія», ЛОТУ 1 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проекту «Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована»» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

2.1. Стипендіат реалізує Проект з дати укладання цього Договору і до 30 вересня 2024 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2.2. цього розділу.

2.2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду фінальний звіт, що включає змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3 до цього Договору), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4 до цього Договору) з копіями документів, що підтверджують оплату понесених витрат, та копією виписки банку суцільним порядком за весь період реалізації Проекту на суму отриманої стипендії.

2.3. Підтвердженням реалізації Проекту Стипендіатом є підписання Фондом Акта про виконання Проекту.

2.4. У разі виникнення економії коштів стипендії при реалізації Проекту в Акті про виконання Проекту вказуються фактичні витрати на його реалізацію, решта коштів у вигляді економії перераховується Стипендіатом на реєстраційний рахунок Фонду.

**III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

3.1. Загальна сума стипендії становить 81 118 грн 01 коп. (вісімдесят одна тисяча сто вісімнадцять гривень 01 копійка), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 14 601 грн 24 коп. (чотирнадцять тисяч шістсот одна гривня 24 копійки) та військовий збір 1,5 % у сумі 1 216 грн 77 коп. (одна тисяча двісті шістнадцять гривень 77 копійок).

3.2. Сума стипендії до виплати становить 65 300 грн 00 коп. (шістдесят п'ять тисяч триста гривень 00 копійок).

3.3. Фонд надає суму стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів, згідно з додатком 5 до цього Договору.

3.4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

3.5. Фонд не несе відповідальності за затримку траншів (платежів) органами Державної казначейської служби України, яка виникла з причини дотримання ними механізму виконання в особливому режимі повноважень, пов'язаних зі здійсненням казначейського обслуговування бюджетних коштів в умовах воєнного стану в Україні.

3.6. Перерахування коштів стипендії здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата, відкритий в банку України.

#### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

4.1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

4.2. Стипендіат зобов'язується:

4.2.1. відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

4.2.2. не отримувати прибутку від реалізації Проекту;

4.2.3. реалізувати Проект та надати Фонду фінальний звіт в паперовому та електронному вигляді через особистий онлайн-кабінет Стипендіата на вебсайті Фонду у строки, визначені у пункті 2.1. розділу II цього Договору;

4.2.4. у разі, якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 (десяти) календарних днів з дати настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невжористану частину суми стипендії;

4.2.5. самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

4.2.6. відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

4.2.7. не допускати здійснення витрат (замовлення товарів, робіт, послуг) між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їхньої діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

4.2.8. при виконанні умов цього Договору дотримуватися вимог чинного законодавства України та внутрішніх нормативних документів Фонду з питань, пов'язаних з виконанням цього Договору, зокрема (але не виключно) Порядку проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядку здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом;

4.2.9. не здійснювати витрат (недопустимі витрати), визначених в пункті 7.2. розділу VII цього Договору;

4.2.10. у випадку економії коштів стипендії повернути її у повному обсязі на реєстраційний рахунок Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати подання до Фонду фінального звіту;

4.2.11. дотримуватися принципів цільового, ефективного та раціонального використання бюджетних коштів у вигляді стипендії.

4.3. Фонд має право:

4.3.1. ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

4.3.2. вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

4.3.3. використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає чинним правам інтелектуальної та промислової власності;

4.3.4. здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

4.3.5. виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата, використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність;

4.3.6. направити Стипендіату лист-вимогу щодо повернення на реєстраційний рахунок Фонду суми Стипендії у випадку невиконання Стипендіатом зобов'язань за цим Договором та/або недотримання його умов.

4.4. Фонд зобов'язується:

4.4.1. надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;

4.4.2. контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання коштів стипендії

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

5.1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України та цим Договором.

- 5.2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
- 5.3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.
- 5.4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду фінального звіту у строк, зазначений у пункті 2.1. розділу II цього Договору, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду.
- 5.5. Якщо Стипендіатом допущено порушення норм внутрішніх нормативних документів Фонду, пов'язаних з виконанням цього Договору, зокрема (але не виключно) Порядку проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядку здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду;
- 5.6. Якщо Стипендіатом здійснено недопустимі витрати, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

- 6.1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством України.
- 6.2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає чинним правам інтелектуальної та промислової власності.
- 6.3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, обов'язково мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки та в межах конкурсної програми Фонду, з використанням символіки Фонду.
- 6.3.1. Стипендіат зобов'язується:
- 6.3.1.1. У письмових комунікаціях щодо Проекту (статтях, пресрелізах, інфографіках, звітах, аносах, інших публічних документах, що були розроблені та оприлюднені в межах Проекту) на початку матеріалу зазначати дисклеймер: «Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована» підготовлено за підтримки Українського культурного фонду в межах конкурсної програми Стипендія.
- 6.3.1.2. У текстових цифрових матеріалах (зокрема, дописах в соціальних мережах) - використовувати хештег #запідтримкиУКФ та відмічати сторінку Українського культурного фонду через текст @ucf.in.ua.



6.3.1.3. В усних комунікаціях щодо Проекту (під час спілкування з засобами масової інформації, під час пресконференцій, брифінгів, презентацій, фестивалів, концертів, форумів, та, зокрема, у промовах ведучих, модераторів тощо) не менше трьох разів під час події проговорювати дисклеймер: «Ми вдячні нашому партнеру - Українському культурному фонду - державному оператору розвитку культури та креативних індустрій - за надану фінансову, а також інформаційну підтримку у [підготовці]/[проведенні] «Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована»»».

6.3.1.4. В усіх роздаткових матеріалах (зокрема, звітах, брошурах, флаєрах, квитках тощо) та відеоматеріалах розміщувати логотип Українського культурного фонду на обкладинці, титульній сторінці, лицьовій стороні або у початкових титрах в залежності від матеріалу, а наприкінці матеріалу зазначити дисклеймер: ««Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована»» підготовлено за підтримки Українського культурного фонду в межах конкурсної програми Стипендія». За умови наявності інших партнерів, логотип Українського культурного фонду має розміщуватися першим.

6.3.1.5. Перед друкм, відтворенням, розповсюдженням або трансляцією отримати затвердження вигляду та змісту комунікаційних матеріалів та публікацій у Фонду шляхом направлення відповідного звернення зі зразками комунікаційних матеріалів до Фонду.

6.3.1.6. Щонайменше за 5 днів до проведення публічних заходів (пресконференцій, брифінгів, презентацій, фестивалів, концертів, форумів тощо) в межах реалізації Проекту запросити до участі в них представників Фонду шляхом направлення відповідного звернення до Фонду.

6.4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

7.1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі проекту, який є додатком 2 до цього Договору.

7.2. Сторони домовились, що недопустимими витратами за рахунок коштів стипендії є: витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту:

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати, пов'язані з реалізацією Проектів, метою яких є отримання прибутку.

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря вартістю більше 20 000, 00 грн (без ПДВ) за одиницю;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

втрата в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їхньої діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

витрати на харчування;

інші витрати, здійснені не за призначенням, в тому числі заборонені внутрішніми нормативними документами Фонду з питань, пов'язаних з виконанням цього Договору.

### **VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

8.1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

8.2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

9.1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

9.2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

9.3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 (двадцяти) календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти стипендії.

### **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

10.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося внаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), які мали місце після підписання Сторонами Договору.

10.2. Під форс-мажорними обставинами розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін і які не можна (за умови вжиття звичайних для цього заходів) передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись) стихійні явища природного характеру (землетруси, пожежі, бурі, нагромадження снігу або ожеледь, повені, урагани, руйнування в результаті блискавки тощо), лиха біологічного, техногенного, антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин й обладнання, масові епідемії, епізоотії, епіфітотії тощо), обставини суспільного життя (війна, загроза війни, революції, заколоти, повстання, воєнні дії, блокади, громадські хвилювання, прояви тероризму, вибухи, масові страйки

та локаути, бойкоти тощо), а також видання заборонних або обмежуючих актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, що об'єктивно унеможливають виконання Сторонами цього Договору або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

10.3. Належним доказом наявності обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин) і їхньої тривалості є відповідні документи, що видаються компетентними органами.

10.4. При виникненні обставин, зазначених у пункті 10.2 цього розділу, строк виконання зобов'язань за цим Договором продовжується на термін дії цих обставин, але не більше ніж на один місяць.

10.5. Сторона, що огинилася під впливом форс-мажорних обставин і виявилась внаслідок цього нездатною виконувати зобов'язання за цим Договором, зобов'язана негайно, але не пізніше 5 (п'яти) календарних днів з моменту їх виникнення, у письмовій формі повідомити іншу Сторону про виникнення, характер дії, ймовірну довготривалість форс-мажорних обставин. Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення про форс-мажорні обставини позбавляє відповідну Сторону права посилаючись на них як на такі, що унеможливають виконання зобов'язань за Договором або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

10.6. Якщо обставини, зазначені у пункті 10.2. цього розділу, будуть продовжуватись більше одного місяця, то кожна зі Сторін матиме право на односторонню відмову від Договору у повному обсязі або частково, письмово повідомивши про це іншу Сторону за 10 (десять) календарних днів до дати припинення дії або зміни Договору. В такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягатиме поверненню на реєстраційний рахунок Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання відповідного письмового повідомлення, а Договір вважатиметься припиненим або зміненим відповідно.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

11.1. Усі спори, що виникають з цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами, крім випадку, коли цей Договір розривається Фондом в односторонньому порядку з підстав, визначених цим Договором. Якщо відповідний спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору відповідно до чинного законодавства України.

11.2. З усіх питань, що не врегульовані цим Договором, Сторони керуються вимогами чинного законодавства України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

12.1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2024 року.

12.2. Зміни до цього Договору можуть мати місце за взаємною згодою Сторін, оформлюються у письмовій формі у вигляді додаткових угод, підписуються Сторонами та складають невід'ємну частину цього Договору.

12.3. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору,

тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором, відповідними нормами чинного в Україні законодавства, внутрішніми нормативними документами Фонду, зокрема (але не виключно) Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, а також застосовними до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

12.4. Обмін інформацією відбувається між Сторонами за допомогою засобів поштового або електронного зв'язку (електронною поштою).

12.5. Електронне повідомлення, направлене засобами електронного зв'язку, вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У разі, якщо електронне повідомлення не було отримане, Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його повторно за наявними в її розпорядженні будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.

12.6. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою іншою Стороною в порядку, встановленому законодавством для відповідного виду відправлення.

12.7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе виконання цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).

12.8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

12.9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

12.10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12.11. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

12.12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### **ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проєктна заявка;

додаток 2 - кошторис Проєкту;

додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проєкту;

додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;  
додаток 5 - графік платежів.

#### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

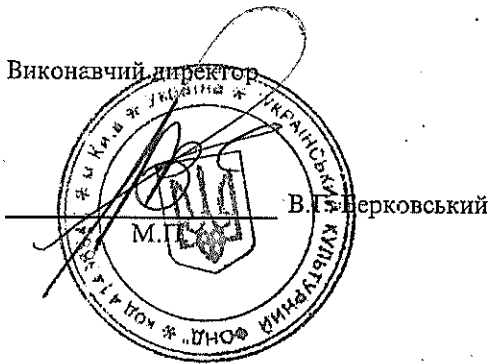
##### Фонд

Український культурний фонд  
Юридична адреса: 01601, м. Київ,  
вул. І.Франка, 19  
  
Адреса для листування: 01010, м. Київ,  
вул. Леврська, 10-12  
ЄДРПОУ: 41436842  
  
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві  
Р/р: UA608201720343110001000000458  
Тел.: +38 (099) 638-52-73

##### Стипендіат

Літвінова Вікторія Валеріївна  
Паспорт: АС 970304, виданий К-Каширським РВ УМВС  
України у Волинській області, дата видачі 12 жовтня 2005  
р.  
РНОКПП: 2994503742  
  
Місце реєстрації: Волинська обл., м. Луцьк, вул. Климчука  
Сергія, буд. 1а, кв. 64.  
Поштова адреса: 43017, Волинська обл., м. Луцьк, вул.  
Климчука Сергія, буд. 1а, кв. 64.  
Одержувач: Літвінова Вікторія Валеріївна  
Р/р: UA483052990262036400959331871  
Банк одержувача: АТ КБ «ПРИВАТБАНК»  
МФО: 305299  
Тел.: +380939857060

Виконавчий директор



В. В. Літвінова

Б.П

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання стипендії № 7SCH11-31862  
від «31» Травня 2024 р.

Сезон: Грантовий сезон 2024.

Програма: Стипендія

Лот: ЛОТ 1. Стипендія на відновлення культурно-  
мистецької діяльності  
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 7SCH11-31862

**Назва проекту: Подкаст «Луцьк, вулиця  
Перейменована»**

## **Візитна картка Проєкту**

**Конкурсна програма**  
Стипендія

**Лот**  
ЛОТ 1. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

**Тип проєкту**  
Індивідуальний

**Назва проєкту**  
Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована»

**Назва проєкту англійською мовою**  
«Lutsk, Renamed Street»

## **Географія реалізації проєкту**

**Населений пункт**  
Луцьк, Волинська область

**Початок проєкту**  
червень 2024 р.

Літвінова В.В.



## **Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2024-09-30

## **Тривалість проекту в місяцях**

4

## **Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?**

Підтримка індивідуальної культурно-мистецької діяльності митців на всій території України;

Підтримка митців, які створюють культурно-мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації героїчної боротьби українського народу;

Підтримка культурних діячів та митців, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російського агресора;

## **Формат проекту**

онлайн

## **Пріоритетний сектор**

аудіальне мистецтво

## **Основний продукт**

культурно-мистецький продукт

## **Ключові слова за напрямками**

радіоконтент


регіональні медіа

## **Загальна інформація про стипендію**

### **Коротка інформація про проект**

«Луцьк, вулиця Перейменована» – подкаст про вулиці обласного центру Волині, що змінили свою назву. Таким чином місто приєдналося до масштабного процесу дерусифікації, деколонізації та декомунізації по всій країні. 15 епізодів аудіопроекту донесуть до місцевого слухача історичні факти про знакових діячів, на честь яких були перейменовані вулиці, а також розкажуть правду про їх попередніх «власників».

### **Коротка інформація про проект англійською мовою**

Літвінова В.В. 

«Lutsk, Renamed Street» is a podcast about the streets of the regional center of Volyn that have changed their names. In this way, the city joined the large-scale process of de-Russification, decolonization, and decommunization across the country. The 15 episodes of the audio project will bring to the local audience historical facts about the significant figures in whose honor the streets were renamed, as well as tell the truth about their previous «owners».

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

65300

**Загальний бюджет проекту**

65300

**Чи використовуються у проекті об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Ні

**Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Так

## **Інформація про стипендіата**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Літвінова Вікторія Валеріївна

**Прізвище, ім'я англійською**

Litvinova Viktoriia

**Громадянство**

Українське


**Рік народження**

1981

**Стать**

Жіноча

**Контактний телефон**

Літвінова В.В. 



+380939857060

**Додатковий номер телефону**

**Електронна пошта**

torycj@gmail.com

**Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності**

Досвід роботи за фахом із 2003 року. Відтоді і дотепер – працівниця Сід Media Group. З 2003 до 2005 у газеті Сім'я і Дім, із 2005 до 2020 на посаді ведучої радіо Сід ФМ, з 2020 очолює радіостанцію. З 2009 і донині ведуча українських музичних фестивалів.

Керівниця проєктів «Привіт.Леся» (2021 рік), «Вже вечір вечоріє: Підпілля УПА» (2022 рік), ведуча у проєктах «Файний подкаст» (2021 рік) та «Файний подкаст Замками Волині» (2022 рік), реалізованих за підтримки УКФ.

**Реєстраційний номер облікової картки платника податків**

2994503742

**Адреса реєстрації (прописки) стипендіата**

Україна, Волинська обл., м.Луцьк, вул.С.Климчука, 1а, кв.64

**Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)**

43017, Україна, Волинська обл., м.Луцьк, вул.С.Климчука, 1а, кв.64

**Область (відповідно до фактичної адреси проживання)**

Волинська

**Тип населеного пункту**

Місто

**Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**


Луцьк

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

<https://www.facebook.com/torycj>

**Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

Літвінова В.В. 

**Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?**

Ні

**Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проекту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проекті.**

Так. Файний Подкаст

Рік: 2021

<https://ucf.in.ua/archive/61dd99c8fb0f5d672a463c7d>

<https://soundcloud.com/fainypodcast>

<https://open.spotify.com/show/28sBIDCEzKOsJqtjxeKSn?si=41c0ea2b28554c23>

Привіт.Гєся

Рік: 2021

<https://ucf.in.ua/archive/61dda14f8e10e868c933aded>

<https://soundcloud.com/hellolesya>

<https://soundcloud.com/hellolesya2>

<https://www.youtube.com/channel/UCTohxVqMk0pDMMYdBbHwuNg>

Вже вечір вечоріє: Підпілля УПА

Рік: 2022

<https://ucf.in.ua/news/21062023>

<https://soundcloud.com/pidpillya-upa>

<https://soundcloud.com/upa80podcast>

Файний подкаст Замками Волині:

Рік: 2022

[https://ucf.in.ua/news/04\\_05\\_2022](https://ucf.in.ua/news/04_05_2022)

<https://soundcloud.com/fainypodcast>


<https://open.spotify.com/show/28sBIDCEzKOsJqtjxeKSn>

**Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.**

<https://ucf.in.ua/archive/61dd99c8fb0f5d672a463c7d> <https://ucf.in.ua/archive/51dda14f8e10e868c933aded>

<https://ucf.in.ua/news/21062023> [https://ucf.in.ua/news/04\\_05\\_2022](https://ucf.in.ua/news/04_05_2022)

[https://ucf.in.ua/news/04\\_05\\_2022](https://ucf.in.ua/news/04_05_2022)

Літвінова В.В. 

**Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер.**

Ні

**Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?**

## **Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги**

**Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.**


Попри поширену тезу про те, що перейменування вулиць «не на часі», це питання таки стоїть на порядку денному в Україні. Луцьк – не виняток: в обласному центрі Волині за останні роки перейменовано десятки вулиць, які були названі на честь радянських та імперських «героїв». Тепер вони або повернули історичні назви, або названі на честь проукраїнських діячів. Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована» розповість про яскраві приклади зміни назв вулиць міста.

Ця тема особливо доречна в час повномасштабного вторгнення, адже ми відстоюємо свою самостійність та незалежність. Тому очищення простору від назв, пов'язаних з росією, – є закономірним і актуальним. Тема порушує й етичні аспекти, адже звучить абсурдно, коли люди, які гинуть за Україну, мають при цьому реєстрацію на умовній вулиці Пушкіна.

Актуальність проекту продиктована також тим, що в Україні триває процес декомунізації, дерусифікації та деколонізації топонімії. Цей процес у наш час важливий, оскільки це дає змогу відокремитися від радянської спадщини та відновити історичну ідентичність. Перейменування вулиць українських міст, зокрема, віддзеркалює зміни в суспільстві, де важливим стає вшанування місцевих героїв та відмова від символів минулого режиму.

Ось декілька прикладів тем випусків подкасту «Луцьк, вулиця Перейменована»:

1) вулицю Нікішева у Луцьку перейменували на вулицю Леся Танюка. Із таким проханням до міськради звернулись Колективи Волинського музично-

Літвінова В.В. 

драматичного театру імені Т.Г.Шевченка, Волинського театру ляльок та Коледжу імені Ігоря Стравінського. Михайло Нікішев – радянський військовий діяч, дивізійний комісар. Був обраний секретарем комсомльської організації. Потім перейшов до пропагандистської роботи. Віднині вулиця названа на честь Леся Танюка. Він – непересічна особистість, один із лідерів національного руху, відомий політик і культурний діяч. Крім того видатний режисер театру і кіно, заслужений діяч мистецтв України, народний артист України; голова Всеукраїнського товариства «Меморіал» імені Василя Стуса (1993-2014); член Національної комісії України у справах ЮНЕСКО; голова Всеукраїнського комітету з підготовки суду над КПРС-КПУ за злочини тоталітаризму «Нюрнберг-2» (1996), почесний професор Волинського національного університету імені Лесі Українки.

2) перейменували вулицю Попова у місті Луцьку на вулицю Конотопської битви. М. Попов – радянський генерал та воєначальника. Вже 31 місто України змінило цю назву. У Луцьку ця вулиця віднині має назву Конотопської битви, під час якої Українське військо на чолі з гетьманом Іваном Виговським розбило армію московитів. 7 липня 1659 року – початок Конотопської битви, однієї з ключових московсько-української війни 1658-1659 років. Вважається, що в Конотопській битві загинуло до 30 тисяч московитів, ще 15 тисяч потрапили в полон. Козаки переслідували втікачів аж до московського кордону.


3) вулицю Сурикова у Луцьку перейменували на вулицю Шістдесятників. Василь Суриков – російський художник, автор кількох монументальних полотен з історії Росії та портретів. Шістдесятники були внутрішньою моральною опозицією радянського тоталітарного державного режиму, серед них були політичні в'язні та в'язні совісті, дисиденти.

4) перейменували вулицю Гордіюк на вулицю Захисників України. Домна Гордіюк – комсомолка, активна учасниця першотравневої демонстрації. Нині ця вулиця матиме назву Захисників України.

5) Замість Щепкіна Василь Кук: у Луцьку перейменували вулицю, названу на честь театрального актора російської імперії, похований у Москві на П'ятницькому цвинтарі. Василь Кук – український військовий діяч, один із керівників українського національно-освободного руху, генерал-хорунжий, командир УПА-південь, головнокомандувач УПА з 1950 по 1954 роки (після загибелі Романа Шухевича).

6) вулиця Станіславського, названа на честь російського театрального режисера, тепер носитиме ім'я Ярослава Мудрого, великого князя київського.

**Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках**

Літвінова В.В. 

**стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.**

Так. Подкаст «Луцьк, вулиця Перейменована» буде розміщений на платформах Soundcloud, Apple Podcasts, Spotify та ін., що дасть можливість ознайомитися з аудіо продуктом людям, які проживають не тільки на території України, а й за її межами. Відтак, у майбутньому проект може мати своє продовження у форматі міжнародної співпраці. Змістове наповнення епізодів подкасту, певною мірою, спрямоване і на висвітлення негативних наслідків російського вторгнення, оскільки московська агресія триває вже не одне десятиліття. А назви вулиць, які підпадають під декомунізацію, є свідченням російської системної багаторічної експансії, яка зараз призвела до прямого вторгнення рф.

### **Опис діяльності та її мотивація (стипендії)**

**У вигляді календарного плану (довільна форма) опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напряму тощо і формат вашої участі).**

1-7 червня – підписання угоди, підбір істориків та експертів для коментарів, пошук і відбір матеріалу в архівах, формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 1 епізоду подкасту;

1-11 червня - виготовлення авторської ілюстрації, обкладинки подкасту;

8-11 червня - запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 1 випуску подкасту;

12 червня - публікація та завантаження 1 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;


13-15 червня - промоція продукту у соцмережах;

17-22 червня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 2 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 2 випуску подкасту;

26 червня - публікація та завантаження 2 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;

1-5 липня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 3 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 3 випуску подкасту;

10 липня - публікація та завантаження 3 епізоду подкасту на цифрових

Літвінова В.В. 

платформах, трансляція в радіоефірі;  
11-12 липня - промоція продукту у соцмережах;  
12-16 липня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 4 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 4 випуску подкасту;  
17 липня - публікація та завантаження 4 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;  
22-26 липня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 5 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 5 випуску подкасту;  
31 липня - публікація та завантаження 5 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;  
5-9 серпня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 6 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 6 випуску подкасту;  
14 серпня - публікація та завантаження 6 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;  
15-16 серпня - промоція продукту у соцмережах;  
17-23 серпня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 7 та 8 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 7 і 8 випуску подкасту;  
28 серпня - публікація та завантаження 7 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;  
4 вересня - публікація та завантаження 8 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;  
5-10 вересня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 9 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 9 випуску подкасту;  
11 вересня - публікація та завантаження 9 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;  
12-17 вересня - формування, вичитка, редагування та текстів під аудіоформат для 10 епізоду подкасту; запис коментарів експертів, озвучення текстів, підбір аудіоелементів для монтажу; зведення, монтаж та виготовлення 10 випуску подкасту;  
18 вересня - публікація та завантаження 10 епізоду подкасту на цифрових платформах, трансляція в радіоефірі;

Літвінова В.В. 

19-20 вересня - промоція продукту у соцмережах;  
20-29 вересня - фінальне звітування.

**Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?**

В силу професійної діяльності, я звикла завжди жити в пошуках нової інформації. Причому в різних форматах: інтерв'ю з експертами, самостійний пошук чи аналіз вже опублікованих даних. Тому я хочу піднімати, пояснювати та доносити людям резонансні і важливі теми, однією з яких, на мою думку, є перейменування вулиць.


Глибоко переконана, що обов'язок кожного українця зараз робити все можливе заради перемоги. Тому моя зброя – різноманітні аудіовізуальні продукти, що підкреслюватимуть нашу національну ідентичність та самобутність. Адже українець, який вірить у свою державу, завжди буде за неї боротись. «Слово» має надзвичайну силу, «українське слово» – непереможну. Сповідуючи ці переконання та використовуючи свій професійний досвід, маю на меті створити цикл сюжетів про перейменовані вулиці свого рідного Луцька. У них слухач дізнається на честь кого перейменовано вулицю, чому залишати попередню назву було неприпустимо, як бути з документами?

**Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?**

У ході реалізації свого проєкту очікую створення цікавого актуального контенту як для радіо так і для різноманітних цифрових платформ. Залучаючи до розмов істориків, громадських активістів та авторитетних експертів, планую привернути увагу до теми перейменування вулиць, що названі на честь радянських і російських діячів чи пов'язані з країною-агресором, не тільки Луцька, а й інших населених пунктів всієї України. Очікую також покращити комунікацію із потенційними спікерами майбутніх програм та ефірів.

**Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?**

Досвід у проєкті дасть змогу мені покращити свої професійні якості не лише як ведучої, а насамперед інтерв'юера. Вказана тема вимагатиме ретельної підготовки до бесід з запрошеними гостями, детального аналізу, дослідження та вивчення. Також це дозволить мені краще дізнатись про інтереси та потреби цільової аудиторії радіостанції Сід FM. Крім цього, впевнена, що і сама отримаю багато нової, цікавої інформації, яка

Літвінова В.В. 

допоможе відкрити нові методи вирішення багатьох актуальних питань.

**Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).**

Працюючи в ефірі місцевої радіостанції, я часто готую інформаційні підбірки, де періодично згадується про перейменування вулиць. Як на мене, короткого випуску новин недостатньо для того, щоб повністю розповісти слухачам про того чи іншого діяча, тому виникло бажання зробити окрему програму на цю тему, де лучани могли б детальніше дізнатися, чиї імена носили і будуть носити вулиці міста.

## **Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії)**

### **Основна мета Проєкту**

Основна мета проєкту – мистецько-культурний продукт. Контент має на меті донести до місцевого слухача історичні факти про знакових діячів, а також переконати його в актуальності процесів декомунізації, дерусифікації та деколонізації. Проєкт також протидіє інформаційній війні РФ.

### **Цілі проєкту**

#### **Ціль**

Створення україномовного локального контенту на історичну тематику

#### **Завдання**

Створення та запис аудіопродукту

#### **Результат 1**

Сценарії програм готові, тексти озвучені

#### **Результат 2**

Випуски змонтовані та готові до публікації, обкладинка подкасту готова


#### **Індикатори досягнення результатів**

15 сценаріїв програми сформовані, відредаговані (джерело: сценарії програм обсягом до 2 сторінок)

15 випусків озвучено диктором (джерело: аудіофайли)

15 випусків змонтовано (хронометраж кожного до 5 хвилин)

1 обкладинку подкасту виготовлено (джерело: авторська ілюстрація)

Літвінова В.В. 



## **Ціль**

Популяризація та донесення до слухачів аудіоконтенту

## **Завдання**

Публікація та промоція аудіопродукту

## **Результат 1**

Подкаст транслюється на радіо і опублікованих на подкаст-платформах

## **Результат 2**

Інформація про подкаст поширена серед ЦА в соцмережах

## **Індикатори досягнення результатів**

15 випусків опубліковано на подкаст-платформах (Soundcloud, Apple Podcasts, Spotify etc)

15 випусків пролунало в ефірі Радіо Сід (102,4 FM у Луцьку) (джерело: ефірна довідка від радіостанції)

30 постів про проєкт у соцмережі Facebook (джерело: посилання на публікації)

15 постів про проєкт у Telegram (джерело: лінки на повідомлення)

## **Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?**

Насамперед ми націлюємося на радіослухачів місцевої хвилі Сід FM, адже там зосереджена локальна цільова аудиторія проєкту. Програма буде транслюватися в ефірі.

Передусім це мешканці Луцька та Волинської області (покриття радіохвилі радіусом 40 км від обласного центру). Основна цільова аудиторія за віковою ознакою слухає радіостанцію у віці від 25 до 45 років, що становить 89% аудиторії. Якщо проаналізувати рід зайнятості слухачів радіо Сід FM, то ми бачимо, що значну частину становлять автовласники, водії та пасажери громадського транспорту; підприємці малого і середнього бізнесу; молоді сім'ї; офісні працівники (держслужбовці); працівники виробничих спеціальностей. Це передусім лучани з фінансовим статусом – середній та вище середнього. Щодо освітнього рівня слухачів, то вищу освіту мають понад 43% аудиторії. Кількісне охоплення радіохвилі становить 50 000 слухачів щомісяця.

Покриття радіохвилі – Луцьк та 40 км у радіусі. Це дає змогу охопити аудиторію понад 667 048. Відповідно до даних Головного управління статистики у Волинській області ([http://www.lutsk.ukrstat.gov.ua/18\\_1\\_10.htm](http://www.lutsk.ukrstat.gov.ua/18_1_10.htm)) населення Луцька становить 213714. Також враховано Луцький район, який

*Літвінова В.В.*

потрапляє у сорока кілометрову зону покриття хвилі. Населення – 453334.

Також очікуємо, що проєкт зацікавить місцеві засоби масової інформації.

Плануються публікації про проєкт у таких ЗМІ:

Волинські новини — <https://www.volynnews.com/> (1 новина)

ВСН — <https://vsn.ua/> (1 новина)

Район.Історія - <https://history.rayon.in.ua/> (1 новина)

Усі публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ

Експерти, які долучаться до проєкту як спікери, також поширять про нього інформацію:

- Олександр Котис, волинський краєзнавець, Начальник відділу охорони культурної спадщини Луцької міської ради. [https://www.instagram.com/kotys\\_lutsk/](https://www.instagram.com/kotys_lutsk/)

- Леся Бондарук, кандидатка історичних наук, історикиня, журналістка, співробітниця Українського інституту національної пам'яті. <https://www.facebook.com/profile.php?id=100000475535631>

- Тетяна Яцечко-Блаженко, Волинська дослідниця та історикиня <https://www.facebook.com/tatiana.history>.

### **Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?**


Матеріал проєкту залишиться у вільному доступі онлайн, тож усі зацікавлені зможуть ознайомитися із ним в будь-який зручний час.

Набутим досвідом ділитимуся зі своїми підписниками в соцмережах, а також через публікації у ЗМІ. Також відкрита до індивідуальних консультацій майбутніх заявників УКФ.

### **Зазначте довгострокові результати проєкту відповідно до описаних вище завдань.**

Відновлення української культурної спадщини, вшанування героїв, відродження національної свідомості, довіра аудиторії до українського радіомовлення зросте, аудиторія проєкту виявить глибший інтерес до теми української історії, УКФ підтримує якісний україномовний аудіопродукт.

### **Зазначте короткострокові результати проєкту відповідно до описаних вище завдань.**

Літвінова В.В. 


Локальна аудиторія дізнається нові факти про людей/героїв, на честь яких названі вулиці їхнього міста; вдасться спростувати поширені радянські й російські міфи про тодішніх героїв, які досі транслюють медіа РФ; слухачі почують коментарі експертів та істориків; локальний радіоефір наповниться тематичним місцевим контентом.

**Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків**

Зазначимо, що врахували можливість перенесення бойових дій, відтак, розробили план евакуації для забезпечення безпеки заявника під час запису подкасту. У разі виникнення технічних ризиків (вихід з ладу обладнання), вже існують домовленості з іншими продакшн-студіями про запис контенту в екстрених випадках. Також готовність до співпраці з місцевими владами та службами безпеки для мінімізації можливих ризиків.

Крім того, врахували можливі зміни у назвах вулиць, і готові оперативно адаптувати інформацію для уникнення будь-яких непорозумінь. Також готові зв'язатися з місцевою владою для отримання актуальної інформації та швидкого апдейту даних.

Під час проведення активностей проєкту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні)

Літвінова В.В. 

## Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» в д 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

ПІБ Стипендіата


Підпис

Дата заповнення

Літвінова В.В.



Стипендіат:

Літвінова В.В. 

**Згода на обробку персональних даних**

я, Літвінова Вікторія Валеріївна (ПІБ повністю), шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Літвінова В.В.

  
(підпис)

**Декларація доброчесності**

я, Літвінова Вікторія Валеріївна (ПІБ повністю), ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів стипендії, наданої Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Літвінова В.В.

  
(підпис)

**Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)**

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання стипендії на реалізацію культурно-містецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Літвінова В.В.

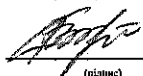
  
(підпис)

КОШТОРИС ПРОЄКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:  
Назва проєкту:  
Дата початку проєкту:  
Дата завершення проєкту:

Літвінова Вікторія Валеріївна  
Подкаст «Луцьк, вулиця Переїменована»  
червень 2024  
30.09.2024

Розділ/ Стаття/ Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Обґрунтування та деталізація витрат
				Кількість/ Період	Вартість за одиночку, грн	Загальна сума, грн (=ст.5*ст.6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ	I	Надходження:					
Стаття	1	Український культурний фонд	грн			65 300,00	
Всього по розділу I "Надходження":						65 300,00	
Розділ	II	Витрати:					
Стаття	1	Вартість проїзду (хвитків)				0,00	
Пункт	1.1	Вид транспорту з деталізацією маршруту	шт.			0,00	
Пункт	1.2	Вид транспорту з деталізацією маршруту	шт.			0,00	
Стаття	2	Вартість проживання				0,00	
Пункт	2.1	Найменування місця проживання	доба			0,00	
Пункт	2.2	Найменування місця проживання	доба			0,00	
Стаття	3	Вартість витратних матеріалів				0,00	
Пункт	3.1	Найменування витратних матеріалів				0,00	
Пункт	3.2	Найменування витратних матеріалів				0,00	
Стаття	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря				0,00	
Пункт	4.1	Найменування обладнання, інструментів, інвентаря				0,00	
Пункт	4.2	Найменування обладнання, інструментів, інвентаря				0,00	
Стаття	5	Інші витрати				65 300,00	
Пункт	5.1	Монтаж та запис аудіо	послуга	15,00	4 220,00	63 300,00	Послуга включає запис та монтаж, фінальне зведення подкасту в студії. 15 випусків продукту заплановано. Хронометраж кожного до 5 хвилин. Період надання послуги - 4 календарних місяці. Послуга із запису включає у себе 1 годину запису та 3 години монтажу кожного епізоду. Вартість запису та монтажу одного випуску - 4220 грн за одиницю (1055 грн/год). Оплата відповідає ринковим цінам за подібну роботу. Оплата на ФОП відповідно до рахунку (підтвердження: рахунок, акт, банківська виписка). Локація виконання робіт - м.Луцьк
Пункт	5.2	Виготовлення ілюстрації подкасту	послуга	1,00	2 000,00	2 000,00	Обкладинка подкасту. Послуга включає в себе авторське створення та розробку дизайну ілюстрації для використання на подкаст мейданчиках при завантаженні кожного епізоду подкасту. Вартість за одну одиницю - 2000 грн. Оплата відповідає ринковим цінам за подібну роботу. Квадратне зображення, авторська ілюстрація. Apple Podcasts і Soundcloud рекомендують дотримуватися таких розмірів і форматів: мінімально 1400 x 1400 px і максимально 3000 x 3000 px, JPG або PNG. Оплата на ФОП відповідно до рахунку (підтвердження: рахунок, акт, банківська виписка)
Всього по розділу II "Витрати":						65 300,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	

  
(підпис)

ЛІТВІНОВА В.В.  
Літвінова В.В.

## ЗМІСТОВИЙ ЗВІТ

про виконання проекту № \_\_\_\_\_

### I. Загальна інформація про проект

1.	Назва проекту:			
2.	Стипендіат/ка:			
3.	Сектор культури та мистецтв:			
4.	Ключові слова та напрями, які найточніше описують проект (відповідно до проектної заявки):			
5.	Досвід (знання, вміння, навички, результати досліджень), отриманий за результатами виконання проекту (відповідно до проектної заявки):			
6.	Стислий опис реалізованого			

	проекту (до 100 слів):			
7.	Загальний бюджет реалізованого проекту (грн):			
8.	Строк реалізації проекту:			
9.	Географія реалізації проекту:			

## II. Детальний опис етапів реалізації та результатів проекту

### Актуальність проекту

(як саме проект доповнив вже наявні актуальні теми, у чому проект став унікальним, інноваційним, як проект доповнив локальний, регіональний, всеукраїнський та міжнародний культурні контексти)

### Мета проекту

<b>Ціль 1</b>				
<b>Завдання 1.1.</b>				
<b>Завдання 1.2.</b>				
<b>Результати</b>	<b>Індикатори досягнення (планові, відповідно до проєктної заявки)</b>	<b>Індикатори досягнення (фактичні)</b>	<b>Джерело перевірки</b>	
Результат 1				
Результат 2				

<b>Ціль 2</b>				
<b>Завдання 2.1.</b>				
<b>Завдання 2.2.</b>				
<b>Результати</b>	<b>Індикатори досягнення</b>	<b>Індикатори досягнення (фактичні)</b>	<b>Джерело перевірки</b>	



		(планові, відповідно до просвітної заявки)		
Результат 1				
Результат 2				

(чи вдалося реалізувати мету проекту, яких цілей досягнув/не досягнув проект, чи обрані завдання гловністю сприяли виконанню цілей; чи досягнув проект очікуваних результатів, чи дотриманні індикатори досягнення результатів; чи дають індикатори змогу виміряти прогрес щодо досягнення результатів; порівняйте планові та отримані результати та їх індикатори, якщо не вдалося досягнути планового об'єму, опишіть причини, що, на вашу думку, спричинили таку ситуацію; чи отримані результати мають суспільну цінність, яку саме)

### Хід реалізації проекту

Захід, вид діяльності	Період, дата виконання	Джерело перевірки	Бюджет заходу плановий (грн)	Бюджет заходу фактичний (грн)

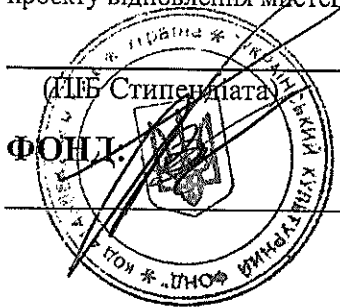
(чи вдалося дотриматися заявленого робочого плану, чи всі заходи та види діяльності виконані, чи робочий план коригувався під час реалізації проекту, якщо так, що стало причиною внесення змін; як коригувальні дії вплинули на реалізацію проекту та кінцевий результат)

### Управління проектом, проектні ризики

(з якими внутрішніми та зовнішніми ризиками стикнувся Стипендіат, який інструментарій було використано для їх мінімізації та усунення, чи всі ризики були враховані під час планування проекту; як здійснювалися моніторинг та оцінка проекту, як приймалися рішення; чи вимірювалися ефективність та успішність проекту, які інструменти використовувались)

### Сталість проекту

(чи забезпечено вільний доступ до напрацювань та результатів проекту, яким чином; чи отримані результати проекту продовжать функціонувати, на яких засадах та умовах; чи передбачається подальший розвиток та накопичення набутого досвіду; чи передбачається тиражування та мультиплікування отриманих результатів; які партнерства вдалося встановити протягом часу підготовки та реалізації проекту, а також поза межами проекту, які заходи заплановано після закінчення проекту для поширення інформації про проект, як Стипендіат планує ділитися здобутим досвідом, чи забезпечать результати проекту відновлення мистецької спроможності)



(підпис)

(дата заповнення)

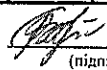
СТИПЕНДІАТ:

Літвінова В.В. *[Signature]*

ЗВІТ  
про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту  
за період з \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ року

Прізвище, ім'я та по батькові. Стипендіата:  
Назва проєкту:  
Дата початку проєкту:  
Дата завершення проєкту:

Розділ/ Стаття/ Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Планові витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Фактичні витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Різниця бюджету, грн (=гр.7-гр. 10)	ПРИМІТКИ
				Кількість/ Період	Вартість за одиноцю, грн	Загальна сума, грн (=гр.5*гр.6)	Кількість/ Період	Вартість за одиноцю, грн	Загальна сума, грн (=гр.8*гр.9)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Розділ	I	Надходження:									
Стаття	1	Український культурний фонд	грн			0,00			0,00	0,00	
Всього по розділу I "Надходження":						0,00			0,00	0,00	
Розділ	II	Витрати:									
Стаття	1	Вартість проїзду (квитки)				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1	Вид транспорту з деталізацією маршруту	шт.			0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.2	Вид транспорту з деталізацією маршруту	шт.			0,00			0,00	0,00	
Стаття	2	Вартість проживання				0,00			0,00	0,00	
Пункт	2.1	Найменування місця проживання	доба			0,00			0,00	0,00	
Пункт	2.2	Найменування місця проживання	доба			0,00			0,00	0,00	
Стаття	3	Вартість витратних матеріалів				0,00			0,00	0,00	
Пункт	3.1	Найменування витратних матеріалів				0,00			0,00	0,00	
Пункт	3.2	Найменування витратних матеріалів				0,00			0,00	0,00	
Стаття	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря				0,00			0,00	0,00	
Пункт	4.1	Найменування обладнання, інструментів, інвентаря				0,00			0,00	0,00	
Пункт	4.2	Найменування обладнання, інструментів, інвентаря				0,00			0,00	0,00	
Стаття	5	Інші витрати				0,00			0,00	0,00	
Пункт	5.1	Найменування витрати				0,00			0,00	0,00	
Пункт	5.2	Найменування витрати				0,00			0,00	0,00	
Всього по розділу II "Витрати":						0,00			0,00	0,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00			0,00	0,00	

  
(підпис)

ЛІТВИНОВА В.В.  
(Прізвище та ініціали)

### Графік платежів

Загальна сума Стипендії становить 81 118 грн 01 коп. (вісімдесят одна тисяча сто вісімнадцять гривень 01 копія), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 14 601 грн 24 коп. (чотирнадцять тисяч шістьсот одна гривня 24 копійки) та військовий збір 1,5 % у сумі 1 216 грн 77 коп. (одна тисяча двісті шістьнадцять гривень 77 копійок).

Сума стипендії до виплати становить 65 300 грн 00 коп. (шістдесят п'ять тисяч триста гривень 00 копійок).

Платіж	Строк платежу	Сума платежу з урахуванням ПДФО та ВЗ, грн	Сума ПДФО (18%), грн	Сума ВЗ (1,5%), грн	Сума платежу стипендії, грн
Транш	до 01.07.2024	81 118,01	14 601,24	1 216,77	65 300,00
Всього		81 118,01	14 601,24	1 216,77	65 300,00

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ,  
вул. І.Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,  
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (099) 638-52-73

#### Стипендіат

Літвінова Вікторія Валеріївна

Паспорт: АС 970304, виданий К-Каширським РВ УМВС  
України у Волинській області, дата видачі 12 жовтня 2005  
р.

РНОКПП: 2994503742

Місце реєстрації: Волинська обл., м. Луцьк, вул. Климчука  
Сергія, буд. 1а, кв. 64.

Поштова адреса: 43017, Волинська обл., м. Луцьк, вул.  
Климчука Сергія, буд. 1а, кв. 64.

Одержувач: Літвінова Вікторія Валеріївна

Р/р: UA483052990262036400959331871

Банк одержувача: АТ КБ «ПРИВАТБАНК»

МФО: 305299

Тел.: +380939857060

Виконавчий директор

  
В.Г. Берковський  
М.П.

  
Б.П.

В. В. Літвінова